

A mezőgazdasági földterületről szóló törvény 64. szakaszának 3. bekezdése (SZK Hivatalos Közlönye, 62/06, 69/08 és 41/09 és 112/2015 szám) és az állami földek bérbeadását lefolytató illetékes szerv meghatározásáról szóló határozat 2. szakasza alapján (Kishegyes Község Hivatalos Lapja, 7/2006 szám) alapján, Kishegyes község elnöke 2016.07.15. meghozta a

H A T Á R O Z A T O T
NYILVÁNOS ÁRVERÉS KIÍRÁSÁRÓL AZ ÁLLAMI FÖLDEK BÉRBEADÁSÁRA
KISHEGYES KÖZSÉGBEN

és közzéteszi a

H I R D E T M É N Y T
AZ ÁLLAMI FÖLDEK BÉRBEADÁSÁNAK NYILVÁNOS ÁRVERÉSÉRE
KISHEGYES KÖZSÉGBEN

I.

- A nyilvános árverés tárgya -

1. Kiírjuk az állami földek bérbeadására vonatkozó nyilvános árverés első körére vonatkozó hirdetményt Kishegyes községben a következő kataszteri községekben:

KK	Nyilvános árverés száma	Terület (ha, ár, m ²)	Kezdőár (din/ha)	Előleg (din) 20%	Bérlet időtartama (év)	Védelmi fokozat
Kishegyes	1	0,3983	27.350,00	2.180,00	1	
Kishegyes	2	18,5209	27.250,00	100.940,00	1	
Kishegyes	3	17,2558	27.350,00	94.390,00	1	
Kishegyes	4	6,9714	29.000,00	40.440,00	1	
Kishegyes	5	23,0108	30.850,00	141.980,00	1	
Kishegyes	6	18,8935	30.850,00	116.580,00	1	
Kishegyes	7	12,3516	31.300,00	77.330,00	1	
Kishegyes	8	22,636	30.800,00	139.440,00	1	
Kishegyes	9	19,9251	30.800,00	122.740,00	1	
Kishegyes	10	19,9024	30.800,00	122.600,00	1	
Kishegyes	11	9,9291	30.800,00	61.170,00	1	
Kishegyes	12	21,6263	31.200,00	134.950,00	1	
Kishegyes	13	24,7673	31.200,00	154.550,00	1	
Kishegyes	20	21,2271	31.000,00	131.610,00	1	
Kishegyes	21	19,7999	31.850,00	126.130,00	1	
Kishegyes	22	19,574	31.850,00	124.690,00	1	
Kishegyes	23	24,0758	31.850,00	153.370,00	1	
Kishegyes	48	9,052	31.900,00	57.760,00	1	
Kishegyes	49	19,3822	30.700,00	119.010,00	1	
Kishegyes	50	19,3733	30.700,00	118.960,00	1	

Kishegyes	51	19,7238	30.700,00	121.110,00	1	
Kishegyes	56	16,7246	29.850,00	99.850,00	1	
Kishegyes	87	22,3965	26.300,00	117.810,00	1	
Kishegyes	88	22,3965	26.300,00	117.810,00	1	
Kishegyes	92	23,7824	30.150,00	143.410,00	1	
Kishegyes	93	26,0129	29.750,00	154.780,00	1	
Kishegyes	96	13,5692	26.850,00	72.870,00	1	
Kishegyes	97	26,1618	25.250,00	132.120,00	1	
Kishegyes	98	20,1601	25.300,00	102.020,00	1	
Kishegyes	99	18,7272	25.350,00	94.950,00	1	
Kishegyes	106	3,3503	25.500,00	17.090,00	1	
Kishegyes	118	68,3093	29.000,00	396.200,00	1	
Kishegyes	119	5,243	25.850,00	27.110,00	1	
Kishegyes	121	15,1625	29.550,00	89.620,00	1	
Kishegyes	122	20,1006	29.550,00	118.800,00	1	
Kishegyes	123	4,2001	29.250,00	24.580,00	1	
Kishegyes	124	4,7908	29.000,00	27.790,00	1	
Kishegyes	125	20,2123	29.000,00	117.240,00	1	
Kishegyes	126	20,5728	29.000,00	119.330,00	1	
Kishegyes	127	20,6592	28.750,00	118.800,00	1	
Kishegyes	128	20,4512	28.950,00	118.420,00	1	
Kishegyes	129	20,044	28.850,00	115.660,00	1	
Kishegyes	130	6,9699	28.800,00	40.150,00	1	
Kishegyes	131	19,4116	28.500,00	110.650,00	1	
Kishegyes	132	0,4142	29.000,00	2.410,00	1	
Kishegyes	135	18,0487	23.350,00	84.290,00	1	
Kishegyes	137	0,2415	28.800,00	1.400,00	1	
Kishegyes	138	12,498	29.000,00	72.490,00	1	
Bácsfektehegy	203	18,9112	29.000,00	109.690,00	1	
Bácsfektehegy	204	20,2044	29.000,00	117.190,00	1	
Bácsfektehegy	205	20,6834	29.000,00	119.970,00	1	
Bácsfektehegy	206	21,5127	29.150,00	125.420,00	1	
Bácsfektehegy	207	21,5122	29.000,00	124.780,00	1	
Bácsfektehegy	208	21,4881	29.000,00	124.640,00	1	
Bácsfektehegy	209	23,0345	28.900,00	133.140,00	1	
	Összesen:	986,3543				

A licitlépcső 500 dinár.

2. Betekintés a dokumentációba: A kataszteri községek szerinti kataszteri parcellák grafikusán, valamint a bérbeadás tárgyát képező parcellák (komplexumok) megtekinthetők a községháza földszintjén, az 1. számú tanácsteremben minden munkanapon 8,00-14,00 óráig.

Kapcsolattartó személy: Nikolić Slavica, tel. 730-010 (127-es mellék) vagy Knežević Ilija (112-es mellék).

3. A hirdetményben említett földterületeket látott állapotban adjuk ki.

4. A bérbe és használatra adandó mezőgazdasági földterületeket a következő időpontban lehet megtekinteni:

Kishegyes k.k. és Bácsfeketehegy k.k.: **2016.07.26. 9.00 órától**

5. Amennyiben az állami földek nyilvános árveréséről szóló hirdetmény kiírása után a hirdetményben említett területeken bármilyen, törvényes alapon változás következik be, a mezőgazdasági földterületek bérbeadásának további eljárását az így meghatározott földterületekre vonatkozóan folytatják le.

6. Az állami földek bérbeadása alapján fellépő összes költséget a bérlő illetve a használó fedezi.

7. A hirdetményben szereplő földterületeket kizárólag mezőgazdasági termelésre lehet bérbe és használatra venni, más célokra nem használhatóak fel.

8. A hirdetmény 1. pontja táblázatában * és ** jelölésű állami földek legalább három éve nem lettek kiadva és nem használták.

9. A hirdetményben szereplő földterületeket nem adhatják ki albérletbe.

II

– Jelentkezési feltételek a nyilvános árverésre –

1. Az állami földek nyilvános árverésére jogosultak:

- **természetes személyek** – akik szerepelnek a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékében, aktív státussal rendelkeznek legalább **három éve**, lakhelyük legalább három éve abban a kataszteri községben van, amelyben a bérbeadás tárgyát képező földterület is található, és legalább 0,5 ha mezőgazdasági földterület tulajdonosa,

- **természetes személyek** – akik szerepelnek a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékében, legalább **három éve** aktív státussal rendelkeznek, lakhelyük legalább három éve a nyilvános árverést végrehajtó helyi önkormányzati egység területén van, a tulajdonukban levő parcella pedig határos a nyilvános árverés tárgyát képező, állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterülettel,

- **jogi személyek** – akik szerepelnek a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékében, legalább **három éve** aktív státussal rendelkeznek, tulajdonosai legalább 10 ha mezőgazdasági földterületnek abban a kataszteri községben, amelyben a bérbeadás tárgyát képező földterület található, és székhelyük annak a helyi önkormányzati egységnek a területén van, amelyen a kataszteri község is.

2. A hirdetmény 1. pontjának táblázatában * és ** jellel meghatározott állami földek használatára meghirdetett nyilvános árverésre a következők jogosultak:

- természetes és jogi személyek, akik szerepelnek a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékben, aktív státussal rendelkeznek - **mezőgazdasági termelés,**

- természetes és jogi személyek, akik szerepelnek a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékében, aktív státussal rendelkeznek, azzal a kötelezettséggel, hogy a használatról szóló szerződésben megadott határidőn belül beszerzi a befektetési munkálatokhoz szükséges jóváhagyást, amelyet a minisztérium ad ki, a mezőgazdasági földterületről szóló törvény 67. szakaszával összhangban- **energiatermelés biomasszából és állattenyésztésből származó felújítható forrásokból.**

3. Az ajánlattevő azt, hogy megfelel a nyilvános árverésre való jelentkezési feltételeknek, a következő dokumentumok fénymásolatával igazolja:

- a **természetes személyek részére** 3 évre visszamenő lakcímgigazolás,
- **jogi személy részére**- kivonat a gazdasági jegyzékből (nem régebbiek a hirdetés megjelenésétől számított hat hónapnál), valamint bizonylat, miszerint székhelye annak a helyi önkormányzati egységnek területén van, amelyhez a bérbeadás tárgyát képező földterület van.
 - aktív státusról szóló bizonylat a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékéből 3 évre visszamenőleg,
 - természetes személyektől bizonylat legalább 0,5 ha mezőgazdasági földterület tulajdonjogáról azon kataszteri községben, amelyben a bérbeadás tárgyát képező földterület van (nem régebbi 6 hónapnál),
 - természetes személyektől bizonylat annak a mezőgazdasági földterületnek a tulajdonjogáról, amely határos a bérbeadás tárgyát képező földterülettel, (nem régebbi 6 hónapnál),
 - jogi személyektől bizonylat legalább 10 ha mezőgazdasági földterület tulajdonjogáról azon kataszteri községben, amelyben az árverés folyik (nem régebbi 6 hónapnál).

4. Az ajánlattevő azt, hogy megfelel az állami földek használatára (mezőgazdasági termelésre) kiírt nyilvános árverésre való jelentkezési feltételeknek (a táblázatban * jelölésű árverés), a következő dokumentumok fénymásolatával igazolja:

- igazolvány fénymásolata vagy a chipes igazolvány nyomtatott példánya természetes személyek részére, illetve kivonat a gazdasági jegyzékből (nem régebbi a hirdetés megjelenésétől számított hat hónapnál) a jogi személyek részére,
- aktív státusról szóló bizonylat a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékében.

5. Az ajánlattevő azt, hogy megfelel az állami földek használatára (**energiatermelés biomasszából és állattenyésztésből származó felújítható forrásokból**) kiírt nyilvános árverésre való jelentkezési feltételeknek (a táblázatban ** jelölésű árverés), a következő dokumentumok fénymásolatával igazolja:

- aktív státusról szóló bizonylat a mezőgazdasági gazdaságok jegyzékében,
- **jogi személy részére**- kivonat a gazdasági jegyzékből (nem régebbiek a hirdetés megjelenésétől számított hat hónapnál), valamint, hogy a személy regisztrált-e energiatermelésre biomasszából és állattenyésztésből származó felújítható forrásokból és energetikai engedély illetve az illetékes szerv jóváhagyása, melyet legkésőbb a

Mezőgazdasági és környezetvédelmi minisztériummal kötött használatról szóló szerződés megkötésétől számított két éven belül kézbesít

- **természetes személyek részére**- azzal az energiatermelővel kötött szerződés, aki nyersanyaggal látja el, és energetikai engedéllyel illetve az illetékes szerv jóváhagyásával rendelkezik.
6. Az ajánlattevők kötelesek az árverés előtt felmutatni a 2. pontban említett dokumentumok eredeti példányát az árverést lefolytató bizottság részére. A legkedvezőbb ajánlattevő köteles az árverésről készült jegyzőkönyv lezárása után átadni a 2. pontban említett dokumentumok eredeti példányát az árverést lefolytató bizottságnak, aki megvizsgálja a dokumentumokat és megállapítja, eleget tesznek-e a feltételeknek.
 7. Az ajánlattevő vagy a felhatalmazott képviselője köteles részt venni az árverésen, különben úgy tekintendő, hogy elállt az árveréstől.
 8. A felhatalmazott képviselő köteles benyújtani a bizottságnak az illetékes szerv által hitelesített felhatalmazást, az árverés megkezdése előtt. A felhatalmazott képviselő csak egy ajánlattevőt képviselhet az árverésen.
 9. Az ajánlattevők kötelesek a jelentkezési lappal együtt átadni a bizonylatot a letét befizetéséről, a hirdetmény 1. pontjában található táblázatban meghatározott pontos összegben, minden nyilvános árverésre külön, Kishegyes község Községi közigazgatásának folyószámlájára: **840-726804-82, hivatkozási szám: 23-219**
 10. A legkedvezőbb ajánlattevőn kívül minden ajánlattevő visszakapja a befizetett letétet a nyilvános árverés után. A legkedvezőbb ajánlattevőnek a befizetett letétje beleszámítódik az évi bérletbe. Amennyiben a legkedvezőbb ajánlattevő eláll az ajánlatától, a letétet nem kapja vissza. Abban az esetben sem kapja vissza a letétet, ha a bizottság határozata alapján eltávolították az ülésről rendbontás miatt.
 11. Amennyiben a licitált ár meghaladja a kikiáltási ár kétszeresét, a minden ajánlattevő tevő, aki folytatja az árverést, ki kell egészítenie a letétet a licitált ár 50%-ával. Az árverés a letét befizetése után folytatódik.
 12. A nyilvános árverés akkor lesz megtartva, ha idejében átadnak legalább egy jelentkezési lapot.
 13. Nem jogosultak az állami földek bérlésére és használatára azon mezőgazdasági gazdaságok jegyzékében szereplő természetes és jogi személyek, akik:
 - 1) passzív státussal rendelkeznek,

- 2) nem teljesítették az előző vagy folyó, állami földek bérbeadásáról szóló szerződés kötelezettségeit,
- 3) kárt okoztak a földterületben,
- 4) zavarták az állami földek bérbeadása nyilvános árverésének zökkenőmentes eljárását,
- 5) jogtalanul használták az állami földeket,
- 6) albérletbe adták a bérelt állami földet.

III.

– A nyilvános árveréshez szükséges dokumentáció –

1. jelentkezési űrlap (teljesen kitöltve és aláírva)
2. bizonylat a letét befizetéséről
3. a hirdetmény 3. pontjának II. részében említett, állami föld bérléséhez szükséges dokumentáció
4. a hirdetmény 4. pontjának II. részében említett, állami föld használatához szükséges dokumentáció (mezőgazdasági termelésre),
5. a hirdetmény 5. pontjának II. részében említett, állami föld használatához szükséges dokumentáció (energiatermelésre biomasszából és állattenyésztésből származó felújítható forrásokból),

A jelentkezési űrlapot és a megcímezett borítékot, illetve a község címével ellátott címkét átvehetik munkanapokon a község háza iktatójában. Szükséges, hogy az ajánlattevő időben megismerkedjen a jelentkezési űrlap tartalmával.

A felhívásra való jelentkezést lezárt borítékban kell átadni, és a következőket kell ráírni:

Az elejére:

- **Cím:** Kishegyes község, **Utca és házszám:** Fő utca 32.

Az állami földek bérbeadását lefolytató bizottság részére

Az árverés száma_ (feltüntetni a kataszteri községet is)

A hátoldalra:

- az ajánlattevő vezeték- és keresztnéve/elnevezése és címe

Az említett dokumentációt a jelentkezéssel együtt kell benyújtani.

IV.

-A jelentkezés határideje-

A jelentkezéshez szükséges dokumentáció benyújtásának határideje 2016. augusztus 1. 14.00 óra. Csak azokat a jelentkezéseket fogadjuk el, amelyek a megadott időpontig érkeznek be Kishegyes község iktatójába, függetlenül a kézbesítés módjától.

A hiányos illetve határidőn kívül érkezett jelentkezések figyelmen kívül hagyjuk.

V.
- Nyilvános árverés-

E felhívás 1. pontjának I. részében említett, állami földek bérbeadásának nyilvános árverésére a kishegyesei község házában, Fő utca 32., kerül sor a következő időpontokban:

- **Kishegyes kk. és Bácsfeketehegy kk.: 2016. augusztus 2. 10,00 órai kezdettel**

VI.
- A bérlet kifizetése -

A bérletet az árverés napján átszámoljuk euróba, a Szerb Nemzeti Bank érvényes középárfolyama szerint.

A bérletet előre, dinár ellenértékében kell kifizetni, a Szerb Nemzeti Bank, a kifizetés napján számolt középárfolyama szerint.

VII.
- A fizetést biztosító eszközök -

A legkedvezőbb ajánlattevő köteles a jogerős határozat meghozatalától számított 8 napon belül benyújtani az állami földek bérbeadásáról szóló jogerős határozattal meghatározott bérlet, csökkentve a befizetett előleggel, befizetéséről szóló bizonylatot, amelyet Kishegyes községi közigazgatásán keresztül kézbesít a Mezőgazdasági és környezetvédelmi minisztériumnak.

Amennyiben a bérlet időtartama hosszabb, mint egy év, a következő évre szóló bérletet legkésőbb szeptember 30-ig kell befizetni, és az első év bérletéről szóló befizetővel együtt kézbesíteni kell a következőket is:

- kereskedelmi bank garanciája az állami föld éves bérletének magasságában
- a minisztérium mint hitelező és a jogi személy mint kezes között kötött jótállási szerződés
- a bérlet befizetéséről szóló bizonylat egy évi bérlet magasságában, mint a bérletfizetés biztosítási eszköze, és amelyet a rendszeres fizetés esetén úgy számítódik, mint a következő évi bérlet

E határozatot meg kell jelentetni Kishegyes községi községi közigazgatásának hirdetőtábláján, a helyi irodákban, a kishegyesei Dombos TV-n és Kishegyes Község Hivatalos Lapjában, azzal hogy a jelentkezés határideje Kishegyes Község Hivatalos Lapjában való megjelenítésétől számítódik.

**SZERB KÖZTÁRSASÁG
KISHEGYES KÖZSÉG
KÖZSÉGI ELNÖK**

Szám: 464-3/2016-02

Kelt: 2016.07.15.

**Marko Lazić
községi elnök**